

# OLYMPIAN™



## GEP65-9

Groupe électrogène diesel  
Exclusivement chez votre distributeur **Cat®**

Puissances		
Modèle de groupe	Continue*	Secours*
380-415V,50Hz	60,0 kVA 48,0 kW	65,0 kVA 52,0 kW
480V, 60 Hz	68,8 kVA 55,0 kW	75,0 kVA 60,0 kW

\* Voir les définitions de puissances en page 4.  
Puissances sous Cos Phi 0,8

Données techniques		
Modèle moteur :	Perkins 1103A-33TG2	
Modèle alternateur :	LL2014H	
Type de châssis :	Fbc2 - (08Hr)	
Type/calibre du disjoncteur :	3 Pole MCB / 3 Pole MCCB	
Fréquence :	50 Hz	60 Hz
Vitesse moteur :	1500	1800
Capacité du réservoir carburant : L (gallons)	219 (57,9)	
Consommation de carburant, Continue : L/h (gallons/h)	13,8 (3,6)	15,9 (4,2)
Consommation de carburant, Secours : L/h (gallons/h)	15,1 (4,0)	17,4 (4,6)

## Données techniques moteur

Données générales	
Fabriquant :	Perkins
Modèle :	1103A-33TG2
Nombre de cylindres / disposition :	3 / En ligne
Cycle :	4 Temps
Admission d'air :	Suralimente
Type de refroidissement :	Eau
Type de régulation de vitesse :	Mécanique
Classe de régulation de vitesse :	ISO 8528 G2
Taux de compression :	17.25:1
Cylindrée : L (in <sup>3</sup> )	3,3 (201,4)
Alésage/course : mm (in)	105,0 (4,1)/127,0 (5,0)
Moment d'inertie : kg/m <sup>2</sup> (lb/in <sup>2</sup> )	1,14 (3896)
Système électrique moteur:	
-Tension/masse :	12/Négatif
-Intensité du chargeur de batteries :	65 Ampères
Poids : kg (lb)	
-Net :	420 (926)
-Brut :	438 (966)

Air	50 Hz	60 Hz
Typé de filtre à air :	Cartouche interchangeable	
Debit d'air de combustion :		
m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min) -Secours :	3,9 (138)	4,9 (173)
-Continue :	3,8 (134)	4,7 (166)
Contre-pression maximum		
air d'admission : kPa (H <sub>2</sub> O)	8,0 (32,1)	8,0 (32,1)
Débit d'air de refroidissement radiateur :		
m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	110,4 (3899)	145,8 (5149)
Contre-pression disponible après radiateur :		
Pa (dans H <sub>2</sub> O)	120 (0,5)	120 (0,5)

Refroidissement	50 Hz	60 Hz
Capacité du circuit de refroidissement :		
L (gallons)	10,2 (2,7)	10,2 (2,7)
Type de pompe à eau :	Centrifuge	
Chaleur rejetée par le circuit de refroidissement : kW (BTU/min)		
-Secours :	37,7 (2144)	42,8 (2434)
-Continue :	35,2 (2002)	41,0 (2332)
Puissance rayonnée		
kW (BTU/min) -Secours :	11,0 (626)	12,0 (682)
-Continue :	10,0 (569)	11,0 (626)
Puissance ventilateur du radiateur :		
kW (hp)	1,0 (1,3)	1,7 (2,3)
Système de refroidissement conçu pour fonctionner à des températures ambiantes de 50°C (122°F) max. Veuillez contacter votre concessionnaire Olympian pour obtenir plus d'informations sur les puissances disponibles selon les conditions du site.		

Lubrification	
Type filtre :	Vissant, débit entier
Capacité huile totale : L (gallons)	8,3 (2,2)
Carter d'huile : L (gallons)	7,8 (2,1)
Type d'huile :	API CG4 / CH4 15W-40
Type de refroidissement :	Eau

Performances	50 Hz	60 Hz
Vitesse moteur : tr/min	1500	1800
Puissance brute moteur: kW (hp)		
-Secours :	60,5 (81,0)	69,6 (93,0)
-Continue :	55,0 (74,0)	63,3 (85,0)
Pression moyenne effective : kPa (psi)		
-Secours :	1467,0 (212,8)	1407,0 (204,0)
-Continue :	1333,0 (193,4)	1279,0 (185,5)
Puissance régénératrice : kW	7,0	9,0

Carburant	50 Hz	60 Hz		
Type de filtre :	Cartouche interchangeable			
Carburant recommandé :	Gasol Classe A			
Consommation : L/h (gallons/h)				
	110% Charge	100% Charge	75% Charge	50% Charge
Continue				
50 Hz	15,1 (4,0)	13,8 (3,6)	10,3 (2,7)	7,3 (1,9)
60 Hz	17,4 (4,6)	15,9 (4,2)	12,0 (3,2)	8,8 (2,3)
Secours				
50 Hz		15,1 (4,0)	11,1 (2,9)	7,7 (2,0)
60 Hz		17,4 (4,6)	13,0 (3,4)	9,3 (2,5)
(pour un gasoil de densité 0,85 conforme à BS2869, classe A2)				

Échappement	50 Hz	60 Hz
Type de silencieux :	Industrial	
Modèle de silencieux et quantité :	SD80 (1)	
Pertes de charge silencieux :		
kPa (in Hg)	0,98 (0,289)	1,22 (0,360)
Atténuation sonore par le silencieux : dB	19	18
Contre pression max. permise :		
kPa (in Hg)	10,0 (3,0)	15,0 (4,4)
Débit des gaz d'échappement : m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)		
-Secours :	10,4 (367)	12,5 (441)
-Continue :	10,1 (357)	11,8 (417)
Température de gaz d'échappement: °C (°F)		
-Secours :	571 (1060)	564 (1047)
-Continue :	557 (1035)	534 (993)

## Performances alternateur

Caractéristiques	50 Hz				60 Hz				
	415/240V	400/230V 230/115V 200/115V	380/220V 220/110V	220/127V	480/277V 240/139V	380/220V 220/110V	240/120V 208/120V	230/115V	440/254V 220/127V
Capacité démarrage moteur* kVA	148	139	128	164	163	109	127	119	140
Courant de court-circuit** %	300	300	300	300	300	300	300	300	300
Réactances : par unité									
X <sub>d</sub>	2,460	2,650	2,940	2,190	2,530	4,040	3,370	3,650	3,010
X' <sub>d</sub>	0,090	0,100	0,110	0,080	0,090	0,150	0,120	0,130	0,110
X'' <sub>d</sub>	0,046	0,049	0,054	0,041	0,047	0,075	0,062	0,068	0,056

Réactances correspondant aux groupes de puissance continue

\* Pour 30% de chute de tension.

\*\* Avec option génératrice à aimant permanent ou excitation AREP.

## Fiche technique alternateur

Données physiques	
Fabricant :	OLYMPIAN
Modèle :	LL2014H
Nombre de paliers :	1
Classe d'isolation :	H
Pas du bobinage :	2/3 - 6
Nombre de câbles :	12
Indice de protection :	IP23
Système d'excitation :	SHUNT
Type de régulateur de tension :	R250

Données de fonctionnement	
Survitesses: tr/min	2250
Régulation de tension (régime établi):	+/- 0.5
Forme d'onde NEMA = TIF :	50
Forme d'onde CEI = THF :	2.0%
Taux d'harmoniques total L-L/L-N :	4.0%
Interférences radio :	Suppression conforme à la norme européenne EN 61000-6
Puissance rayonnée : kW (Btu/min)	
-50 Hz	5,8 (330)
-60 Hz	6,9 (392)

Consultez votre représentant Olympian pour plus d'informations.

## Données techniques

Tensions 3 Phasées et performance à 50 Hz, 1500 tr/mn

Tension	Continue		Secours	
	kVA	kW	kVA	kW
415/240V	60,0	48,0	65,0	52,0
400/230V	60,0	48,0	65,0	52,0
380/220V	60,0	48,0	65,0	52,0
†230/115V	60,0	48,0	65,0	52,0
220/127V	60,0	48,0	65,0	52,0
†220/110V	60,0	48,0	65,0	52,0
†200/115V	60,0	48,0	65,0	52,0

† Pas disponible depuis notre usine chinoise de Tianjin

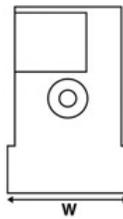
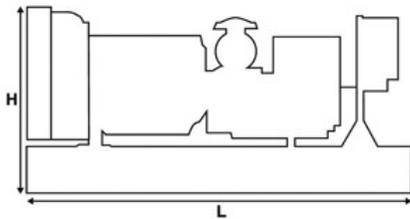
## Poids et dimensions

Poids : kg (lb)	
Net (+ huile)	967 (2131)
Brut (+ huile et liquide refroidissement)	980 (2161)
Carburant, huile et liquide de refroidissement	1165 (2569)

Tensions 3 Phasées et performance à 60 Hz, 1800 tr/mn

Tension	Continue		Secours	
	kVA	kW	kVA	kW
480/277V	68,8	55,0	75,0	60,0
220/127V	68,8	55,0	75,0	60,0
380/220V	68,7	55,0	75,0	60,0
240/120V	68,8	55,0	75,0	60,0
230/115V	68,8	55,0	75,0	60,0
440/254V	68,8	55,0	75,0	60,0
†220/110V	68,7	55,0	75,0	60,0
†208/120V	68,8	55,0	75,0	60,0
†240/139V	68,8	55,0	75,0	60,0

Dimensions : mm (in)	
Longueur (L)	1925 (75,8)
Largeur (W)	1120 (44,1)
Hauteur (H)	1361 (53,6)



Remarque : configuration générale non utilisable pour l'installation. Voir les plans des dimensions générales pour plus de détails.

## Définitions

### Puissance secours

Ces puissances s'appliquent à la fourniture d'énergie électrique continue (à une charge variable) en cas de panne du secteur. Aucune surcharge n'est permise sur ces puissances. L'alternateur sur ce modèle est classé selon la puissance continue de pointe (définition ISO 8528-3).

### Puissance Continue

Ces puissances s'appliquent à la fourniture d'énergie électrique continue (à une charge variable) en lieu et place du secteur. Aucune limitation du nombre d'heures de fonctionnement par an ; ce modèle peut assurer une surcharge de 10 % pendant une heure toutes les douze heures.

### Conditions de référence standard

Remarque : Conditions de référence standard : température d'air en entrée 25°C (77°F) humidité relative 30 % à 100 m (328 ft) au-dessus du niveau de la mer. Données de consommation de carburant à pleine charge avec un fioul de densité 0,85 (BS 2869 : 1998, classe A2).

## Données générales

### Documents

Documents disponibles : manuels d'utilisation et de maintenance et schémas de câblage.

### Normes des groupes électrogènes

BS4999, BS5000, BSEN60034, BSEN61000, IEC60034.

### Garantie

Équipement couvert par la garantie du fabricant. Possibilité d'extension de la garantie.

L'information contenue dans cette publication peut être considérée comme confidentielle.

L'usage de la discrétion est recommandé lors de la diffusion.

Les matériaux et les caractéristiques mentionnés peuvent être modifiés sans préavis.

CAT, CATERPILLAR, leurs logos respectifs et le OLYMPIAN, "jaune Caterpillar" ainsi que l'image de marque et les produits illustrés sont des marques de commerce de Caterpillar et ne peuvent être utilisés sans autorisation préalable.

www.OlympianPower.com

©2011 Caterpillar  
Tous droits réservés.  
Imprimé aux États-Unis